



**MODE D'EMPLOI &  
MANUEL ENTRETIEN QUOTIDIEN**

# **CORNER BELL DERBY 3 G/D CF/LF**

Foyer au gaz avec système de combustion fermé



Bellfires vous souhaite beaucoup d'ambiance et de plaisir avec votre nouveau foyer

Ce document fait partie intégrante de la livraison de votre foyer au gaz.  
Lisez-le attentivement avant l'utilisation du foyer et  
conservez-le soigneusement !



Numéro de série:

Date de production:



**FOYER AU GAZ BELLFIRE AVEC SYSTEME DE COMBUSTION FERME:**

Corner Bell Derby 3 G/D CF (Centre Fire) (CBDY3 G/D CF)

Corner Bell Derby 3 G/D LF (Line Fire) (CBDY3 G/D LF)



## SOMMAIRE

|                              | Page |
|------------------------------|------|
| 1. CLAUSE DE GARANTIE .....  | 7    |
| 2. MODE D'EMPLOI .....       | 9    |
| 3. PREMIER ALLUMAGE .....    | 25   |
| 4. ENTRETIEN QUOTIDIEN ..... | 26   |
| 5. ENTRETIEN ANNUEL .....    | 27   |



## 1 CLAUSE DE GARANTIE

### Interfocos Clause de garantie

Interfocos B.V. garantit la bonne qualité du foyer Bellfires livré ainsi que la qualité des matériaux utilisés. Tous les foyers Bellfires ont été développés et fabriqués conformément aux exigences de qualité les plus élevées. Si, malgré tout, le foyer Bellfires acheté par vos soins présente des anomalies, Interfocos B.V. applique la garantie d'usine suivante.

#### Article 1: Garantie

- 1.1. Si Interfocos B.V. a constaté que le foyer Bellfires acheté par vos soins présente un défaut suite à un vice de construction ou de matériau, Interfocos B.V. garantit à son gré la réparation ou le remplacement gratuit(e), sans porter en compte les coûts de main-d'oeuvre ou de pièces.
- 1.2. La réparation ou le remplacement du foyer Bellfires est réalisé(e) par Interfocos B.V. ou par un revendeur Bellfires désigné par Interfocos B.V.
- 1.3. Cette garantie constitue un complément aux obligations de garantie nationales existantes prévues par la législation pour les revendeurs Bellfires et Interfocos B.V. dans le pays d'achat et n'a pas pour objectif de restreindre vos droits et possibilités de recours sur la base des dispositions légales en vigueur.

#### Article 2: Conditions de garantie

- 2.1. Lorsque vous souhaitez invoquer la garantie, veuillez d'abord prendre contact avec votre revendeur Bellfires.
- 2.2. Les réclamations doivent être introduites le plus rapidement possible après l'apparition du (des) défaut(s).
- 2.3. Les réclamations sont traitées uniquement si elles ont été introduites auprès du revendeur Bellfires et sur production du numéro de série du foyer Bellfires, mentionné au recto du mode d'emploi.
- 2.4. De plus, il faut également présenter au revendeur Bellfires le bon d'achat d'origine (facture, quittance, bon de caisse) avec la mention de la date d'achat.
- 2.5. Les réparations et les remplacements durant la période de garantie ne donnent pas droit à une prolongation de la période de garantie. Par conséquent, en cas de réparation ou de remplacement de pièces sous garantie, la date de garantie prend effet à la date d'achat du foyer Bellfires.
- 2.6. Si une pièce déterminée tombe sous le coup de la garantie et que la pièce d'origine n'est plus livrable, Interfocos B.V. s'engage à proposer une alternative au moins équivalente.

#### Article 3: Exclusions de garantie

- 3.1. La garantie est annulée si le foyer Bellfires :
  - a. n'est pas installé conformément aux prescriptions d'installation jointes, aux prescriptions nationales et/ou régionales ;
  - b. est installé, raccordé ou réparé par un revendeur autre que Bellfires ;
  - c. n'est pas utilisé ou entretenu conformément au mode d'emploi ;

- d. a été modifié, négligé ou manipulé sans précaution ;
  - e. présente un défaut suite à des causes externes (au foyer), comme par exemple la foudre, une inondation ou un incendie ;
- 3.2. De plus, la garantie n'est plus d'application si, sur le bon d'achat d'origine, une mention a été modifiée, biffée, retirée ou rendue illisible.

**Article 4: Portée de la garantie**

- 4.1. La garantie est uniquement valable dans les pays où les foyers Bellfires sont vendus par le biais du réseau des revendeurs officiels.

**Article 5: Période de garantie**

- 5.1. Cette garantie est accordée uniquement au sein de la période de garantie.
- 5.2. Le revêtement extérieur du foyer Bellfires est assorti d'une garantie de 10 ans sur les vices de construction et/ou de matériau, prenant effet au moment de l'achat.
- 5.3. Pour les autres pièces du foyer Bellfires, une période de garantie unique d'une année prend effet à partir du moment de l'achat.
- 5.4. Pour les pièces sujettes à l'usure comme la vitre (cordon), la fonte, le thermocouple et la section intérieure de la chambre de combustion, une garantie unique est accordée jusqu'après la première chauffe.

**Article 6: Responsabilité**

- 6.1. Une réclamation de garantie honorée par Interfocos B.V. ne signifie pas automatiquement qu'Interfocos B.V. accepte aussi la responsabilité pour des dommages éventuellement subis. La responsabilité d'Interfocos B.V. n'excède en aucun cas ce qui est décrit dans les présentes clauses de garantie. Toute responsabilité d'Interfocos B.V. pour des dommages consécutifs est expressément rejetée.
- 6.2. Ce qui est stipulé dans cette clause ne vaut pas si et pour autant que la responsabilité découle d'une disposition judiciaire contraignante.
- 6.3. Tous les accords passés avec Interfocos B.V. sont régis, pour autant qu'il n'y ait pas été dérogé expressément par écrit et pour autant qu'autorisé par la législation en vigueur, par les conditions METAALUNIEVOORWAARDEN telles que déposées auprès du greffe du tribunal de Rotterdam le 1er janvier 2008.

Interfocos B.V.  
Hallenstraat 17  
5531 AB Bladel  
Pays-Bas  
Tél: +31-497339200  
Courriel: info@Bellfires.com

Conservez soigneusement le mode d'emploi, il comporte le numéro de série du foyer.  
Ce numéro est indispensable pour pouvoir invoquer la garantie.



## 2 MODE D'EMPLOI

### 2.1 INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'acquisition de cet foyer fermé à gaz moderne de Bellfires. Ce produit de qualité vous procurera un plaisir de chauffage pendant de longues années et vous permettra de jouir du spectacle des flammes et d'une chaleur conviviale. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conserver ce livret soigneusement.

### 2.2 PROTECTION DE L'APPAREIL

L'appareil est intégralement protégé par une protection de veilleuse thermoélectrique, afin d'éviter toute fuite de gaz imprévue depuis le brûleur principal. De plus, l'appareil est doté d'un système de sécurité où des trappes évacuent de manière contrôlée une éventuelle surpression. Dans ce cas, les trappes dans le plafond de la chambre de combustion, brièvement ouverte. Cela peut provoquer un bruit fort. Lorsque cela se produit, il faut immédiatement fermer le robinet de gaz et prévenir l'installateur.

#### 2.2.1 Sécurité



Ne placer pas de fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers contre le brûleur de la veilleuse. Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal. C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une situation dangereuse.



Ne pas placer d'objets inflammables dans un rayon de 100 cm de la plage de rayonnement de l'appareil. Prêter attention aux vêtements/ornements à proximité de l'appareil.



Lors de l'allumage de la veilleuse et du brûleur, toujours respecter une distance minimale de 100 cm par rapport à l'avant de l'appareil.



En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.



Il est essentiel que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques et la sortie soient nettoyés et contrôlés chaque année par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. Pour ce faire, voir la Notice d'installation (Chapitre 2 : Entretien), livrée distinctement avec chaque appareil.



L'appareil ne peut pas être utilisé sans vitre monté dans la porte, ou lorsque la porte est ouverte.



Il est interdit de déposer des produits inflammables sur les bûches en céramique.



La décoration du brûleur avec des fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers ne peut en aucun cas être modifiée ou complétée.



Eloigner de l'appareil tous les matériaux facilement inflammables, tels vêtements en nylon ou liquides inflammables.



Veiller toujours à ce que les enfants et les personnes ne connaissant pas le fonctionnement d'un appareil au gaz ne se rendent à proximité de l'appareil que sous surveillance.



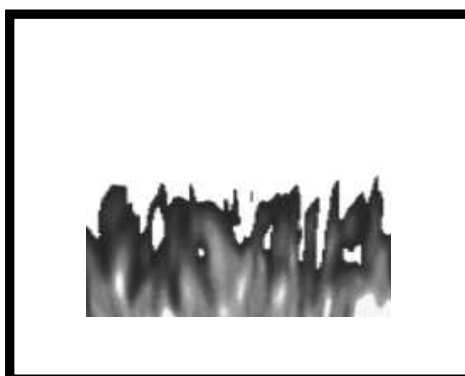
Placer un pare-étincelles pour protéger les enfants et les personnes susmentionnées contre les brûlures.

### 2.3 FLAMME

À la sortie d'usine, suivant la commande, l'appareil est pourvu d'un double brûleur "Centre Fire" ou "Line Fire". Ces brûleurs ont chacun leur flamme spécifique, et vous en trouverez un aperçu ci-dessous.

#### Corner Bell Derby 3 L/R CF

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Centre Fire" :



Les deux brûleurs ON

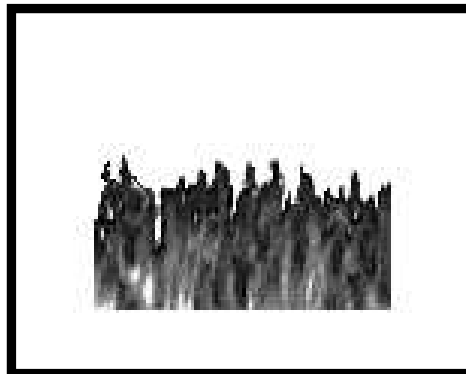
Seulement le brûleur avant ON



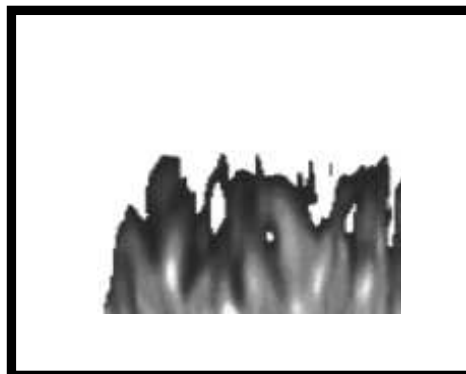
### **Corner Bell Derby 3 L/R LF**

L'appareil est pourvu d'un double brûleur "Line Fire" :

Les deux brûleurs ON



Seulement le brûleur avant ON



**Gaz naturel:** Les schémas ci-dessus donnent un aperçu de la flamme. Elle peut être différente dans la réalité. La flamme dépend notamment de la composition et de la pression d'alimentation du gaz naturel présent.



**Butane et Propane:**

La flamme au butane et au propane est moins réaliste que celle du gaz naturel.  
La flamme est moins importante en ce qui concerne son volume et sa hauteur !

## 2.4 COMMANDE: TÉLÉCOMMANDE



### 2.4.1 Generalites

Lisez d'abord attentivement les présentes instructions avant d'allumer le foyer !!

L'appareil se commande au moyen d'une télécommande radiographique. Celle-ci se compose d'un émetteur manuel et d'un récepteur. Le récepteur est couplé au bloc de réglage du gaz.

Le récepteur et le bloc de réglage du gaz se trouvent derrière la porte à panneau (blanche) (unité de commande), à proximité de l'appareil. Pour ouvrir la porte, il faut l'enfoncer, après quoi elle fait saillie sous l'action d'un ressort.

L'émetteur manuel et le récepteur sont alimentés par des piles.

Émetteur manuel : 1x 9V pile-bloc.

Récepteur : 4x 1,5V pile du type LR6 ou AA.

Option: 6V adapateur (230 VAC). Disponible auprès de votre installateur.

Info: L'émetteur manuel et le récepteur **ne sont pas** interchangeables avec les modèles précédents.

La veilleuse se trouve à l'avant du brûleur, dans le foyer et derrière un capot de protection. *Si la veilleuse s'éteint, il faut attendre 5 minutes avant de pouvoir allumer à nouveau le foyer.*

### Important

Immédiatement après l'allumage, le foyer doit brûler environ 10 minutes sur l'intensité maximale afin que le canal de combustion soit à la température voulue!

### 2.4.2 Émetteur manuel

La commande s'effectue au moyen d'un signal radiographique. L'émetteur manuel est dotée d'un code-signal unique à l'usine.

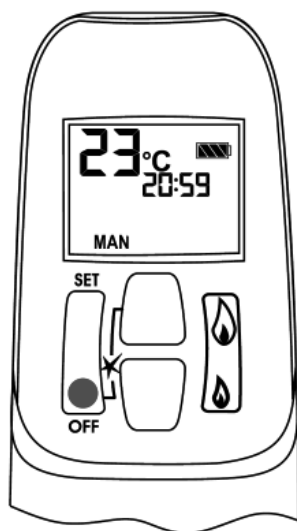


Figure 1: Émetteur manuel

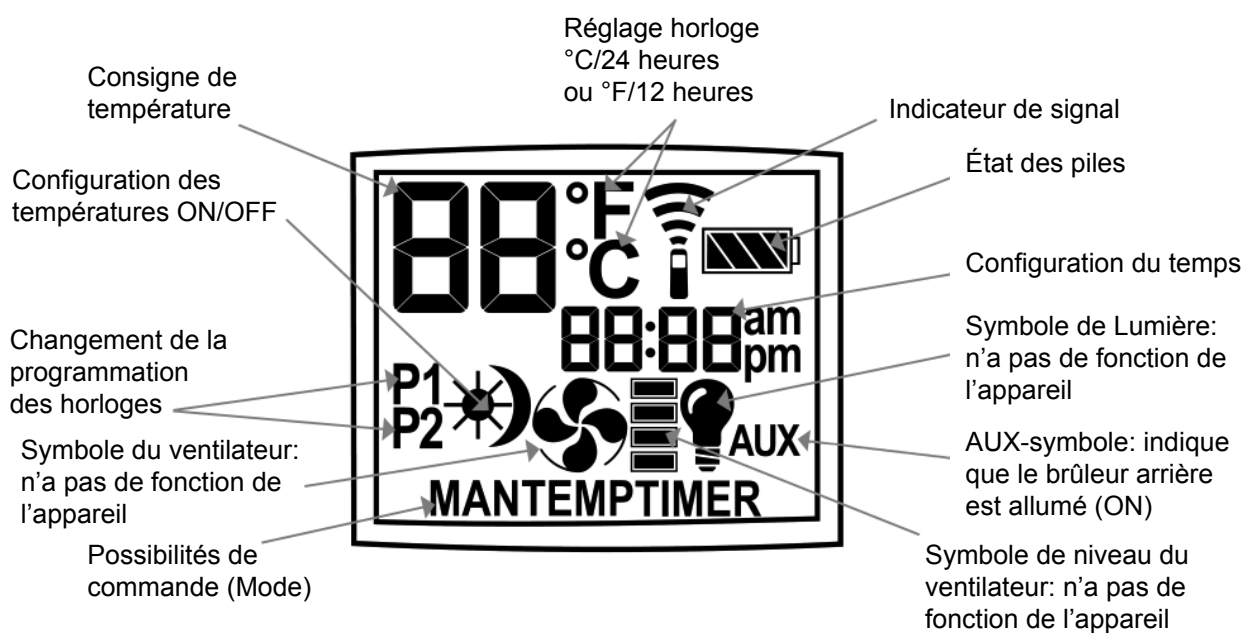
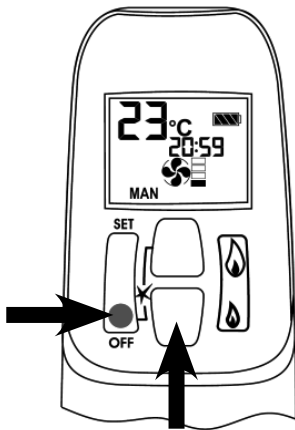


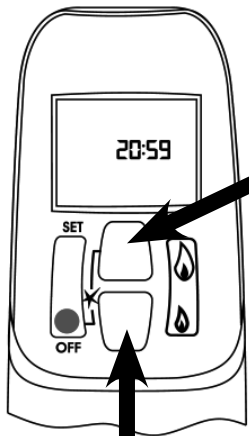


Figure 2: L'écran d'émetteur manuel








### Réglage de l'écran - Réglage horloge °C/24 heures ou °F/12 heures

- Après le branchement des piles, il est possible, en appuyant simultanément sur **OFF** et  (petite flamme), de passer de °F (et de l'affichage en 12 heures) à °C (et à l'affichage en 24 heures), ou inversement.
- Attendre un instant ou appuyer sur **OFF** pour repasser en mode .




### Réglage de l'heure

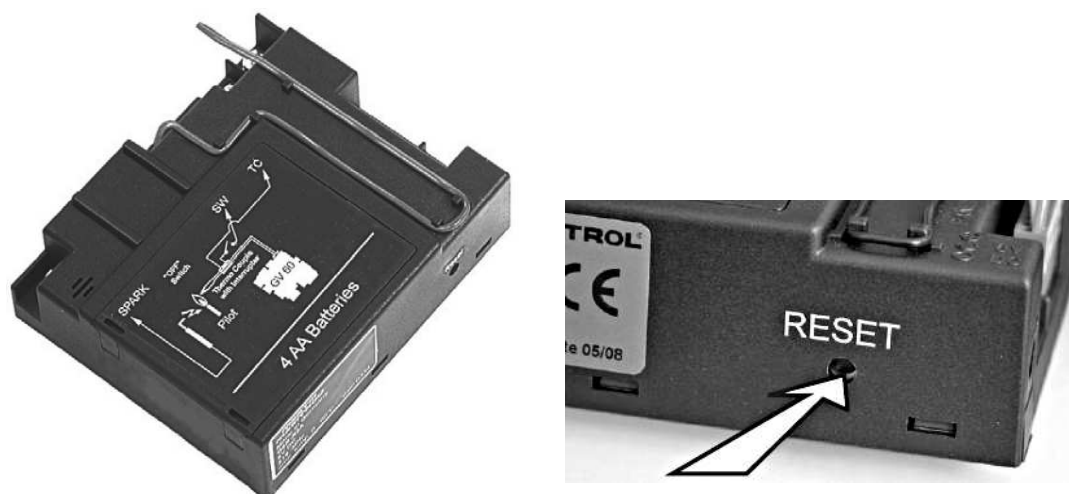
- L'affichage de l'heure clignote soit après:
  - a l'installation de la pile, soit
  - b en appuyant simultanément sur les boutons  (grande flamme) et .
- Tant que l'écran clignote, il est possible de régler l'heure.
- Appuyer sur  (grande flamme) pour régler les heures et sur  (petite flamme) pour les minutes.
- Attendre un instant ou appuyer sur **OFF** pour repasser en mode .

### Important: Réglage du code-signal avant la première utilisation de l'appareil.

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, le récepteur doit d'abord reconnaître le code-signal de l'émetteur manuel.

- Appuyez sur le bouton "**RESET**" du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre 2 signaux sonores. Voir figure 3.  
Relâchez le bouton "**RESET**" après le deuxième signal sonore (légèrement plus long).
- Appuyer, dans les 20 secondes, sur la touche  (petite flamme) de l'émetteur manuel jusqu'à ce que 2 brefs signaux soient audibles.  
Toutefois, si un signal long est audible, cela signifie que le réglage du code de signal a échoué ou que le câblage est branché incorrectement.

Le réglage du code-signal est effectué à une seule reprise. Il n'est plus nécessaire d'y procéder lors du remplacement des piles de l'émetteur manuel ou du récepteur.



**Figure 3: Récepteur "RESET" bouton**

### Brûleur:

Tout le brûleur de l'appareil comprend un "brûleur avant" et un "brûleur arrière". La commande du brûleur décrite ci-après s'applique :







- 1 Au "brûleur avant" et au "brûleur arrière" pris ensemble.  
(Le symbole AUX **AUX** sur l'écran de l'émetteur manuel est visible.)

ou

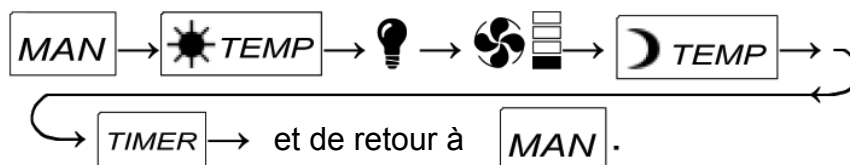
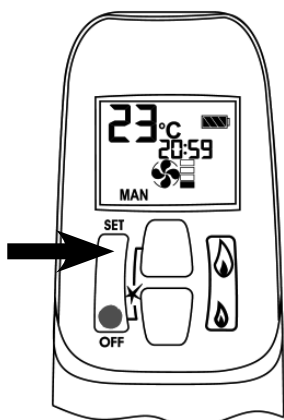
- 2 Au "brûleur avant" uniquement. À ce niveau, le "brûleur arrière" est éteint.  
(Le symbole AUX **AUX** sur l'écran de l'émetteur manuel n'est pas visible.)

### **Possibilités de commande**

La télécommande permet de commander:

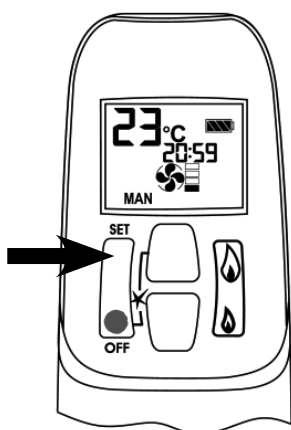
- |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 1 | : |  | = | Commande manuelle                                 |
| 2 | : |  | = | Commande de la température diurne du thermostat   |
| 3 | : |  | = | N'a pas de fonction de l'appareil                 |
| 4 | : |  | = | N'a pas de fonction de l'appareil                 |
| 5 | : |  | = | Commande de la température nocturne du thermostat |
| 6 | : |  | = | Commande du compteur horaire                      |

Pour parcourir le menu avec les possibilités de commande, appuyez sur la touche SET:



En **TIMER**, l'heure de démarrage (P1\* ou P2\*) ou l'heure d'arrêt (P1) ou P2) est affichée.

Le retour à **MAN** est aussi possible en appuyant sur la touche (petite flamme) ou (grande flamme).

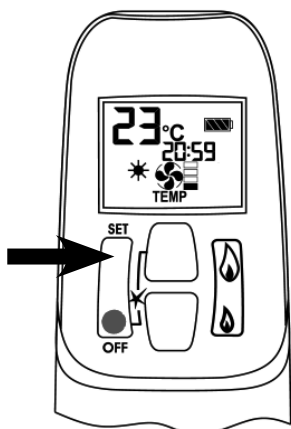


**MAN**

### Commande manuelle

Avec cette fonction, il est possible d'activer et de désactiver le brûleur et de régler la hauteur des flammes.

- Appuyez sur (grande flamme) pour activer le brûleur et augmenter la hauteur des flammes.
- Appuyez sur (petite flamme) pour diminuer la hauteur des flammes et désactiver le brûleur. La veilleuse reste allumée. (Position de veille ("STAND BY"))
- L'appareil passe automatiquement en position veille lorsque les piles dans le récepteur sont déchargées. (La veilleuse est alors aussi désactivée). Cela s'applique également à la commande par Thermostat et par Minuterie (Timer).
- Lorsqu'une des touches sur l'émetteur manuel est sollicitée (exception faite de la touche **SET**), le symbole de transmission s'affiche sur l'écran. Le récepteur confirme la transmission par un signal sonore.

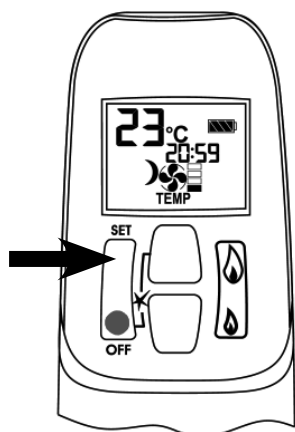


**\*TEMP**

### Commande de la température diurne du thermostat (L'appareil doit être en mode veille et la veilleuse allumée.)

Réglage automatique de la température diurne programmée. La température de la pièce est mesurée et comparée à la température diurne programmée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement afin d'atteindre la température diurne programmée. Voir aussi: **Réglage de la température souhaitée.**



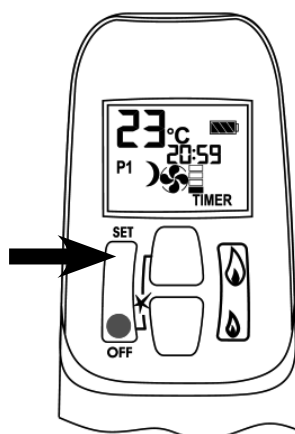


☾ TEMP

### Commande de la température nocturne du thermostat

(L'appareil doit être en position de veille et la veilleuse allumée.)

Réglage automatique de la température nocturne programmée. La température de la pièce est mesurée et comparée à la température nocturne programmée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement afin d'atteindre la température nocturne programmée. Voir aussi: **Réglage de la température souhaitée.**



TIMER

### Commande du compteur horaire

(L'appareil doit être en position de veille et la veilleuse allumée.)

L'appareil fonctionne automatiquement selon les deux périodes de chauffage programmées P1 et P2. Ces périodes de chauffage se répètent automatiquement toutes les 24 heures. Voir aussi: **Programmation du compteur horaire: P1 et P2.**

Aux heures de démarrage programmées P1\* et P2\*, l'appareil fonctionne en mode thermostatique et la température de la pièce est réglée automatiquement sur la température diurne ☀ TEMP programmée.









Aux heures d'arrêt programmées P1☾ et P2☾, l'appareil fonctionne en mode thermostatique et la température de la pièce est réglée automatiquement sur la température nocturne ☾ TEMP programmée.


Afin que l'appareil règle la température durant la nuit, la température nocturne ☾ TEMP doit être réglée sur minimum 5°C.

Si la programmation ☾ TEMP est diminuée à ---, l'appareil passe en mode Veille durant la nuit. L'appareil se remet automatiquement en fonction lors du cycle diurne suivant ☀ TEMP.









N.B.: La température programmée est affichée sur l'écran toutes les 30 secondes.

## Réglage de la température souhaitée


- Appuyer brièvement sur la touche **SET** pour à sélectionner le souhaitée mode  ou .
- Maintenir la touche **SET** enfoncée jusqu'à ce que l'indication de température dans l'écran commence à clignoter.
- Appuyer ensuite sur  (grande flamme) ou  (petite flamme) pour régler la température souhaitée.
- Attendre un instant ou appuyer brièvement sur la touche **OFF** pour mettre et service le mode .
- Lorsque le réglage de la température près de  doit débrancher (bas  consommation de la pile), ensuite  abaisser jusqu'à ce que s'affiche dans de l'écran.


**Important:**  Placez l'émetteur manuel en un endroit qui n'est pas influencé par la lumière directe du soleil, des courants d'air, la chaleur de l'appareil ou de toute autre source de chaleur.

## Programmation de la minuterie: P1 et P2 (= Périodes de chauffage P1 et P2)

- Appuyer brièvement sur la touche **SET** pour à sélectionner le souhaitée mode .
- Maintenir la touche **SET** enfoncée jusqu'à ce que P1  (**ON**) (début du période de chauffage P1) et l'heure s'affichent sur l'écran. (L'indication de l'heure clignote.)
- Régler l'heure pour le début de la première (1e) période de chauffage en appuyant sur  (grande flamme) pour programmer les heures et sur  (petite flamme) pour les minutes.
- Appuyer à nouveau brièvement sur la touche **SET**; P1  (**OFF**) s'affiche à présent sur l'écran. Régler l'heure pour la fin de la première (1e) période de chauffage.
- Appuyer à nouveau sur la touche **SET** pour régler le début et la fin de la deuxième (2e) période de chauffage P2  ("**ON**") et P2  ("**OFF**").
- Attendez un instant ou appuyez sur OFF pour retourner en mode .

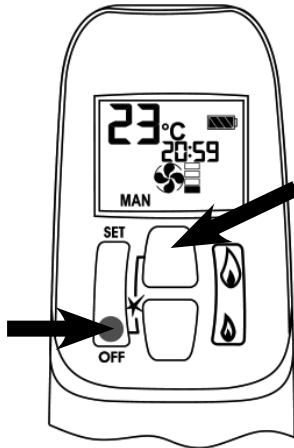
## **AUX -symbole dans l'écran**


Le symbole AUX  sur l'écran de l'émetteur manuel indique que le "brûleur avant" et le "brûleur arrière" sont commandés en même temps. Toutes les fonctions s'appliquent donc pour les deux brûleurs.

Si le symbole AUX  n'est pas visible sur l'écran de l'émetteur manuel, le "brûleur arrière" est déconnecté et toutes les fonctions s'appliquent uniquement pour le "brûleur avant".

### 2.4.3 Commande (Télécommande)

#### Amorçage du feu



- Ouvrir le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
- Placez l'émetteur manuel en position **MAN**.
- Sur l'émetteur manuel, enfoncer simultanément les touches **OFF** et  (grande flamme). Un bref signal sonore confirme l'amorçage. Relâcher les touches. Ensuite, de brefs signaux sonores suivent jusqu'à ce que la veilleuse et le brûleur principal s'allument. Après l'allumage du brûleur principal, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.

#### Important:



- **En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.**
- **Si, après 3 tentatives d'allumage, la veilleuse ne brûle pas, fermez le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Après l'allumage de la veilleuse, le brûleur principal doit s'allumer automatiquement dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

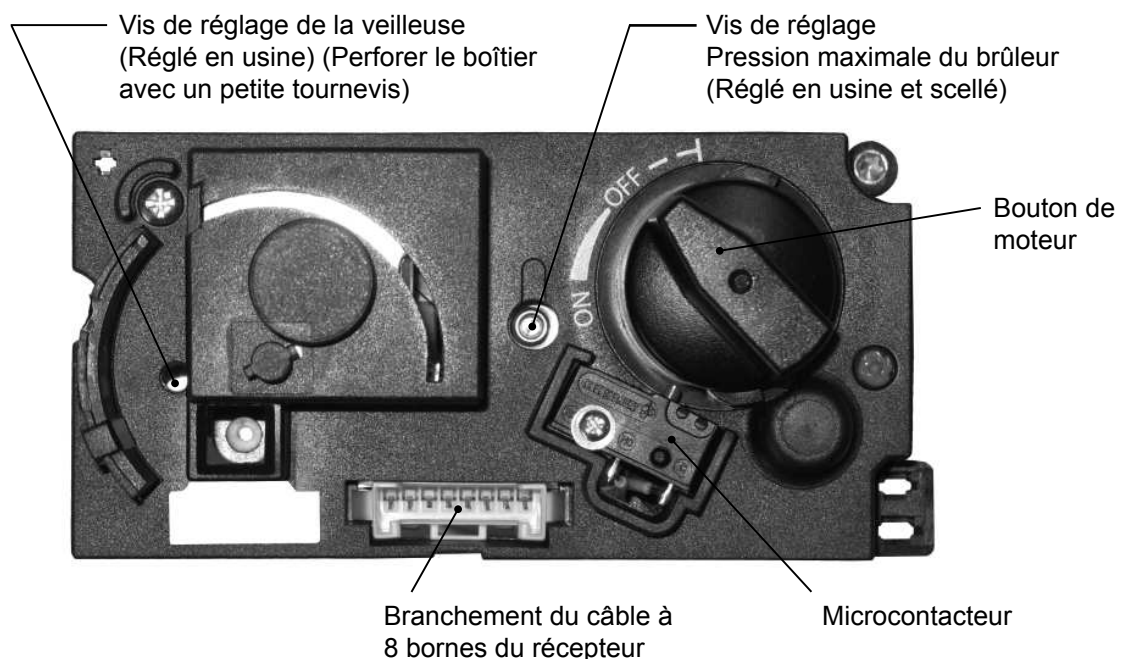


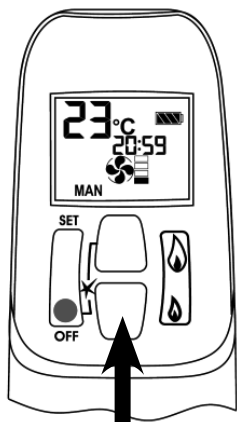
Figure 4: Bloc de réglage du gaz




- Signalisations de défauts possibles:
  - \* 3x signal sonore bref, audible lorsque le bouton du moteur tourne:  
Les piles du récepteur sont presque déchargées. (Après apparition de ce signal, il est encore possible de mettre l'appareil en service environ 10x.)
  - \* Signal sonore continu pendant 5 secondes:  
Signalisation de défaut. Exemple: un des câbles n'est pas branché.

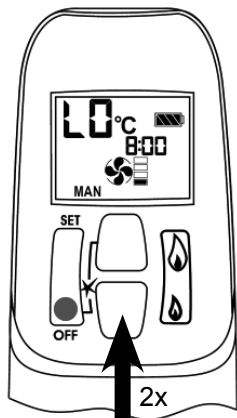
**Important:** **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins 5 minutes avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**




### Réglage de la hauteur de flammes / Extinction du feu




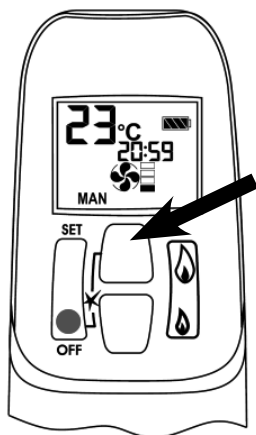
- Après l'allumage du brûleur, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.
- Appuyer sur la touche  (petite flamme) pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service (Extinction du feu:  touche petite flamme: la veilleuse reste allumée (position de veille ("STAND-BY"))!) (Une brève sollicitation de la touche  (petite flamme) réduit le jeu de flammes progressivement vers la position minimale.)





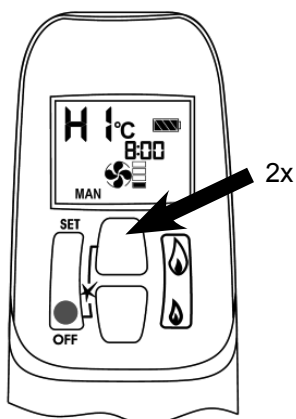
- Appuyer 2x sur la touche  (petite flamme) pour porter automatiquement le jeu de flammes en position basse. (Dans ce cas, le jeu de flammes se porte d'abord brièvement en position maximale !) L'écran affiche alors l'indication "LO".


#### **Position de veille ("STAND-BY") (veilleuse)**

Appuyer sur , et maintenir appuyé pour régler l'appareil en veilleuse.




- Appuyer sur la touche  (grande flamme) pour augmenter le jeu de flammes et activer le brûleur depuis la position veille. (Une brève sollicitation de la touche  (grande flamme) augmente progressivement le jeu de flammes.)



- Appuyer 2x sur la touche  (grande flamme) pour porter automatiquement le jeu de flammes en position maximale. L'écran affiche alors l'indication "HI".


**Important:**

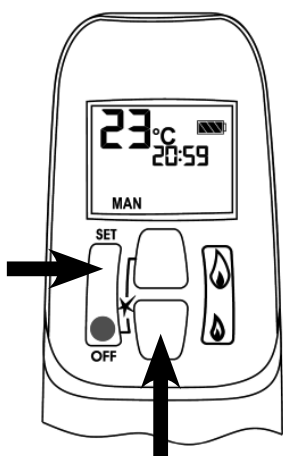
- Lorsque le brûleur principal est activé en appuyant sur la touche  (grande flamme), il doit s'allumer dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.

Allumer et éteindre le “brûleur arrière”.




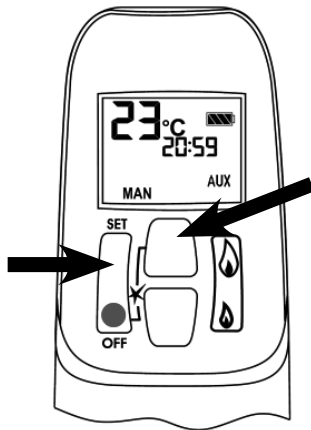
**Figure 5: Arrière de l'émetteur manuel (couverture de la batterie)  
Instruction pour allumer et éteindre le “brûleur arrière”**

Après avoir allumé la veilleuse et le brûleur, le “brûleur avant” et le “brûleur arrière” sont allumés en même temps. Le symbole AUX  sur l'écran de l'émetteur manuel est visible.





Éteindre le “brûleur arrière”:



- Apuyez en même temps sur le bouton **SET** et  (petite flamme) pour éteindre le “brûleur arrière”.



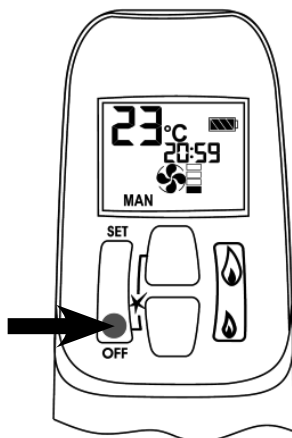
#### Allumer le “brûleur arrière”:


- Appuyez en même temps sur le bouton **SET** et  (grande flamme) pour allumer le “brûleur arrière”. Le symbole AUX  sur l'écran de l'émetteur manuel est visible.

#### Remarques :

- 1 Le “brûleur arrière” reste toujours dans la position réglée en dernier lieu, aussi longtemps que l'appareil n'est pas éteint entièrement (brûleur et veilleuse OFF).
- 2 L'allumer et éteindre le “brûleur arrière” est bloquée dans la fonction Timer et Off, si le réglage de la température de nuit  est réduit à .
- 3 Si les batteries dans le récepteur sont vides, le “brûleur arrière” reste dans la dernière position réglée; ON ou OFF. Au cours d'une utilisation normale, le “brûleur arrière” sera automatiquement allumé si l'appareil est d'abord entièrement éteint avant le lancement. Pour ce faire, appuyez d'abord sur le bouton **OFF**.

#### Mise hors service de l'appareil



- Appuyer sur la touche  (petite flamme) pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service.
- Appuyer ensuite sur la touche **OFF** pour mettre l'appareil complet, y compris la veilleuse, hors service.
- Si l'appareil au gaz n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de fermer le robinet de gaz dans la conduite d'alimentation.

#### Important:





**En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.**

### Défectuosité

- S'il s'avère que les signaux de l'émetteur manuel ne parviennent pas correctement au récepteur, cela peut être dû à:
  - \* Piles plates: remplacer les piles.
  - \* Un problème électronique: y remédier en enfonçant le bouton "**RESET**" sur le récepteur.
- Si l'appareil se met régulièrement hors service, il convient de prendre contact avec votre installateur.

### Remplacement des piles

- Les piles de l'émetteur manuel et du récepteur ont une longévité d'environ une année. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Il est interdit d'utiliser des batteries rechargeables.
- Lorsque les piles du récepteur sont presque vides, le système éteint complètement l'appareil. Cela n'est pas le cas si le récepteur est raccordé sur un adaptateur (6V) (option).
- Le remplacement s'impose lorsque sur:
  - 1 L'émetteur: Le symbole Batterie l'indique sur l'écran.  
 : Batterie chargée       : Batterie vide
  - 2 Le récepteur: 3x signal sonore bref, audible lorsque le bouton du moteur tourne.
    - 1 L'émetteur:
      - \* Ouvrir le volet sur la face arrière.
      - \* Retirer avec précaution les piles-blocs de 9V et les dégager du porte-contact. Ne pas tirer sur les fils!
      - \* Brancher la nouvelle pile et remettre l'ensemble en place. Fermer le volet.
    - 2 Le récepteur:
      - \* Retirer avec précaution le récepteur complet du logement derrière le devant de l'appareil.
      - \* Faire coulisser le volet.
      - \* Déposer les piles du porte-piles.
      - \* Placer 4 piles 1,5V neuves (type LR6 ou AA) de la manière indiquée dans le porte-piles. Le ressort de pression doit toujours se trouver contre la borne négative (-) de la pile.
      - \* Fermer le volet et placer à nouveau le récepteur dans le logement.
- Une mise en place incorrecte des piles peut endommager irrémédiablement l'électronique ou l'entraînement.
- Remplacer les piles uniquement lorsque l'appareil est complètement hors fonction.



### 3 PREMIER ALLUMAGE

L'appareil est pourvu d'une couche de laque résistant à des températures très élevées. Au cours des premières heures de combustion, une odeur plus ou moins inconfortable peut survenir du fait du chauffage de la laque: ceci n'est cependant pas dangereux. Pour résoudre rapidement ce problème, faire fonctionner l'appareil à fond pendant quelques heures en aérant la pièce.

Après les premières chauffes, un léger dépôt peut apparaître sur l'intérieur de la vitre. Cela est dû au durcissement de la laque. Après refroidissement du foyer, enlever ce dépôt avec un nettoyant pour vitre ou pour plaques de cuisson en céramique.

#### 4 ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Éviter trop de poussière et particules de fumée de cigarette, bougies et lampes à huile dans l'air de votre maison. Chauffage de ces particules, par le système de convection de l'appareil, peut mener au brunissage des murs et du plafond. C'est pourquoi que la pièce, où se trouve l'appareil, doit toujours être aérée suffisamment. Enlever régulièrement le dépôt de poussière éventuel derrière le front (partie supérieure et partie inférieure) à l'aide d'un aspirateur.

- Important:**
- **A l'intérieur de l'appareil, nettoyer régulièrement la vitre avec un nettoyant pour vitres ou pour plaques de cuisson en céramique. (Voir les instructions d'installation pour le démontage/montage de la vitre.)**



- Attention !**
- **Le nettoyage tardif de la vitre peut entraîner du ternissement et il deviendra difficile (voire impossible) de la nettoyer.**
  - **Attention avec un nettoyant pour vitres! S'assurer qu'aucun liquide de nettoyage de verre s'écoule dans le scellement de l'intérieur de la plaque de verre au fond de la porte. Vaporiser chaque fois un peu de liquide nettoyant à vitre sur la vitre, et polir immédiatement. Verre liquide de nettoyage dans l'étanchéité de la porte peut entraîner la dissolution de la bordure noire sur le côté intérieur de la vitre. Il va devenir très laid et ne peut être réparé.**

- **Si la vitre est cassée ou fissurée, procéder à son remplacement avant de remettre l'appareil en service.**



*Il est interdit de jeter une vitre céramique résistante à la chaleur dans le conteneur de verre, mais elle doit être présentée avec les ordures ménagères normales.*

- Lorsque l'on a fait des taches sur l'appareil, l'éteindre immédiatement. Pour le nettoyage, attendre que l'appareil soit refroidi. Ne jamais utiliser de produits abrasifs, agressifs ou de produits de nettoyage de chauffage. Utiliser uniquement un chiffon sec non pelucheux.
- Dans les commerces spécialisés, des bombes aérosols de laque résistant à la chaleur sont disponibles pour repeindre des taches ou des dommages éventuels lors de l'entretien annuel.

## 5 ENTRETIEN ANNUEL



Il est essentiel que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques (lorsque cela est possible) et la sortie soient nettoyés et contrôlés chaque année par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. Voir aussi la Notice d'installation, livrée distinctement avec chaque appareil.



**Votre revendeur Bellfires**

01 - 010714 - 337255